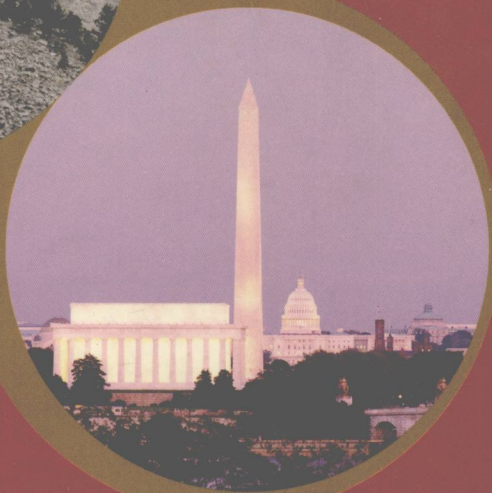


美国总统档案

比尔·克林顿



120.4
504
16

书出版社



第四十二任：比尔·克林顿

第一章 青少年时代.....	(5)
不幸出身 少年才俊	(5)
华府之行 瑰园立志	(13)
辗转深造 日渐成熟	(16)
第二章 从政生涯	(38)
年轻州长 施政重教	(38)
愈挫愈奋 五届州长	(54)
第三章 竞选角逐	(69)
吹响号角 问鼎白宫	(69)
三篇契约 掷地有声	(72)
过关斩将 渡尽劫波	(84)
实力造就 入主白宫	(117)
第四章 治世方略	(129)
三大政纲 振兴经济	(129)
对外政策 三项原则	(136)
白水事件 轩然大波	(142)
第五章 蝉联总统	(149)
第六章 克林顿访华	(166)
大国对话	(166)
西安纪行	(169)
北京纪行	(187)

上海纪行.....	(210)
桂林纪行.....	(221)
香港纪行.....	(227)
世纪之交的展望.....	(234)
第七章 情感世界	(237)
第一夫人 希拉里.....	(237)
“婚外恋”风波详情.....	(246)
莫妮卡·莱温斯基风暴	(260)
宝贝女儿 切尔西.....	(268)
第八章 离开白宫	(274)
即将离任.....	(274)
告别演说.....	(279)
卸任生活.....	(281)
第九章 总统文库	(283)
新的誓约.....	(283)
将来会比今天更好.....	(288)
首次就职演说.....	(292)
为实现梦寐以求的理想而奋斗.....	(297)
就 21 世纪的美中关系发表的讲话	(302)
我为什么去北京.....	(312)
北京访谈录.....	(314)
在北京大学的演讲.....	(322)
答北大学生问.....	(331)
在上海商界欢迎会上的讲话.....	(339)
在桂林七星岩公园的演讲.....	(346)
对香港地区及商界领袖的讲话.....	(349)
第十章 评述录要	(358)
附录：克林顿生平及所处时代大事年表	(365)

第四十二任

战后出生的第一位总统

比尔·克林顿



比尔·克林顿

Bill Clinton

生卒：1946.8.19—

任期：1993.1.20—2001.1.20

出身：商人

学历：大学（乔治敦大学、牛津大学、耶鲁大学）

职业：教师、律师

党派：民主党

职务：阿肯色州州长

夫人：希拉里·罗德海姆

子女：1女

著作：《人民第一》、《我的生活》

名言：人民第一。

让我们奋斗不止，直至大功告成！

“我们行善，不要丧志，若不灰心，到了时候就有收成。”

（引自《圣经》）

比尔·克林顿是继肯尼迪之后美国历史上最年轻的总统——而肯尼迪正是克林顿少年时期所崇拜的偶像。还在读中学的时候，一次小克林顿参加学校的“夏令营童子军”赴华盛顿参观，受到了肯尼迪总统的接见，就在肯尼迪与小克林顿握手的那一瞬间，小克林顿萌生了长大也要当总统的理想。这个出生于美国南部边陲小镇的贫苦少年从此拥着这个灿烂的“总统梦”，一步步，通过自己艰苦的奋斗，从小镇中学的优等生，而成为乔治敦、牛

津、耶鲁等名牌大学的校园精英，再回到家乡阿肯色州竞选并连任十二年州长，最后于 1992 年 11 月 3 日一举战胜海湾战争及“冷战”大赢家乔治·布什总统而创下了美国历史上“小州长战胜大总统”的竞选奇迹。1996 年 11 月 5 日，克林顿竞选连任成功，成为 20 世纪最后一位美国总统。

第一章 青少年时代

“童年之家”教给了比尔·克林顿在生活中不怕失败，不怕受挫折，跌倒了就重新爬起来的坚强意志，有人夸奖小比尔，说他是“带着一颗对人民的赤诚爱心而成长起来的”。

□不幸出身 少年才俊

比尔·克林顿是个遗腹子，1946年8月19日，当小克林顿在美国阿肯色州霍普镇一家普通医院出生时，在芝加哥做小生意的父亲已经去世3个月了。克林顿的父亲名叫威廉·杰弗逊·布莱瑟，在芝加哥市经营一家专售汽车零件的小商店，惨淡经营，好不容易积攒了一些钱财。五月里的一天，他开着一辆刚买的旧车回霍普去，准备把已怀孕6个月的妻子接到芝加哥市一起生活。他沿着熟悉的道路，一边行驶，一边想着久别的妻子，在密苏里州赛克斯顿附近，驶上了高速公路。正当他满心欢喜地想着往后的日子时，不料祸从天降，他的车撞到了对面开来的一辆大货车上，布莱瑟被抛出车外，栽倒在十几米以外公路边水深不到一米的水渠中，被水淹死。

杰弗逊·布莱瑟死后安葬在霍普镇玫瑰山墓地。他的身后颇为寂寞。他是得克萨斯州人，但去世时没有一位亲人前往送葬，他的墓地是岳父母掏钱买的。他的遗腹子比尔后来当了州长，接着又当上了总统，还是没有布莱瑟家族的人出面认亲。杰弗逊·布莱瑟如果地下有知，应该感到命运作弄人；他的儿子荣任总

统，用的却是别人的姓。不过，值得庆幸的是他的孤坟在经过长久的冷落之后，现在开始引起大批外国记者前来考察、拍照，谈论着他当年的不幸和他发迹的儿子。

说起来，威廉·布莱瑟的爱情经历是颇富于传奇色彩的。

布莱瑟 1918 年出生于美国得克萨斯州的一个农场主家庭，17 岁那年父亲病故。为了谋生，他到了附近的一家牛奶场工作，以后又经营起汽车零配件的推销。1942 年，威廉·布莱瑟应征入伍，被派赴欧洲作战。1945 年退伍后，威廉又重操旧业，继续做他的汽车零配件推销。有趣的是，在威廉·布莱瑟短短 28 年的生命历程中，他的名字至少出现在 4 张结婚证书、2 张离婚判决书和 3 张出生证上。这不能不说是一个奇迹。

威廉·杰弗逊·布莱瑟是个多情种子，还不到 17 岁光景，即与还不满 16 岁的金发少女阿黛尔·加什结为夫妻。这对少夫少妇虽然于 1936 年离了婚，但仍维系往来，1936 年还生了儿子亨利·利昂。与布莱瑟分手后，阿黛尔改嫁路易斯安那州卡车司机塞勒泰特，儿子亨利·利昂遂改从继父姓。此人因为是比尔·克林顿总统同父异母的兄长，曾一度成为美国新闻媒体追踪的热点人物。1940 年，布莱瑟又与阿黛尔的妹妹费伊·加什成亲，两人系“露水夫妻”，在一起的日子很短。1941 年，布莱瑟又与埃伦·亚历山大喜结并蒂之莲，生了个女儿，取名沙伦·李·佩蒂约翰。1943 年 9 月 3 日，布莱瑟又梅开四度，与比尔·克林顿的生母弗吉尼亚·凯利结为秦晋之好，婚后 8 个月左右，法院才正式下达了布莱瑟与前一个（即第三个）妻子沃内特的离婚判决书……

克林顿的母亲弗吉尼亚·凯利·布莱瑟是爱尔兰移民与印地安人混血后裔的女儿，从小是在霍普镇长大的。他们的浪漫史是从 40 年代初开始的。弗吉尼亚当时在阿肯色州与路易斯安那州交界的一家医院里当护士，一天，一个青年送她的女友到这家医院看急诊，与弗吉尼亚一见钟情。他就是得克萨斯州的汽车配件推

销商布莱瑟。二人很快结婚了，婚后感情很好。“无论他离家200英里还是300英里远，他每天晚上都赶回来，为的是不让我感到孤独。”弗吉尼亚后来这样回忆她的丈夫。

克林顿出生后，起名威廉·杰弗逊·布莱瑟第四，昵称比尔。

濒临产期的弗吉尼亚·凯利闻讯爱夫布莱瑟第三的噩耗后，悲痛欲绝，精神几乎崩溃。这位在阿肯色州霍普镇土生土长的坚强女性意识到自己已面临着严峻的生活考验：既要节哀应变，又要挑起今后的生活重担。早在1942年从她认识威廉·布莱瑟第三起，她就打算停止见习护士的工作。果然，结婚以后，小家庭生活富裕，她满可以实现自己安心当好家庭主妇的愿望了。不料晴天霹雳，丈夫撒手西去，她失去了依靠，生活顿时陷入严重的困境。

经过一番努力，弗吉尼亚·凯利终于被一家地方慈善医院聘为护士，条件是在正式当上麻醉师的助手前，她须到邻州路易斯安那州新奥尔良市接受麻醉医学的培训。就这样，这位寡母不得不把刚生下来的爱儿托付给父母抚养，怆然踏上了单身职业妇女的坎坷道路，这一去就是两年。几十年后，在克林顿的童年记忆屏幕上常常会映现出自己跟外祖母去新市看望母亲以及母亲跪在地上，边哭边挥手告别的悲怆情景。

弗吉尼亚·凯利的父母亲居住在阿肯色州西南角的霍普镇的一处公墓旁。霍普镇是个仅有3万多人口的小城镇。

小比尔从幼儿时起就寄养在外祖父家。外祖父哈迪·霍金是一位善良、慈祥的老人，开了一家小杂货店，终日忙忙碌碌，也仅能维持温饱。霍普镇居民中有不少的黑人，穷人占了大多数。小比尔经常看见外祖父把面包赊给那些勤劳而又贫困的黑人。老人“明知有去无回，也慷慨大方。不难想象，小杂货店到头来只得破产，关门大吉了”。

通过外祖父的言传身教，小比尔学到了一些做人的道理：开

始懂得要尊重所有的人，包括那些处于社会底层、一向被人瞧不起的黑人群众；他还知道要忍耐、顺从以及对那些不切合实际的事物不抱丝毫幻想；他认为人类应不分种族、不分等级地和睦共处。

1992年，比尔·克林顿在宣布参与美国总统候选人竞选的一次演讲中，曾经穿插了一段对个人童年生活的追忆。他说道：“我在外祖父家一共生活了四年。在第二次世界大战之后，阿肯色州的富裕人家少得可怜。我在乡下同外祖父母度过了很长一段时期，无论用什么标准去衡量，他们都属于穷困户之列。但当时我们并不觉得自己穷得活不下去，因为我们相互关怀，彼此照顾，没有穷得为自己寻找各种各样的借口。我们相信美国梦，我们都热爱自己的家庭，决心努力工作。”

外祖父对小比尔十分喜爱。这位老人也像当年阿肯色州的大多数人一样，从没有享受过正规的教育。他们深切地体验到教育的重要作用，觉得教育是希望的源泉，能带来重大机遇，认为受过良好教育的人就准能发挥自己的潜能，为大众做更多的贡献。正因为外祖父母有这样的切肤之感，所以他们便把对小外孙的一颗爱心，全都倾注到对他的智力开发上，多方面启迪孩子的求知欲。在日常生活中，老人们总不忘给外孙讲有关的童话故事，教他识字习字，训练他做简单的算术题，用扑克牌教他加减法等等。小比尔那浓厚的阅读兴趣，正是从小在外祖父家养成的。通过尔后的“读书癖”的进一步形成，既不断开拓了小比尔的眼界，还使他对公共事务萌发了特殊的兴趣。例如10年之后，小比尔就曾饶有兴趣地观看了1956年美国总统竞选的电视实况，深受启发，在幼小的心灵里埋下了日后从政的种子。

外祖父经常带小外孙去小杂货店，教小比尔记账，要他懂得许许多多待人平等的道理。他们家和小杂货店附近都住着不少的黑人。童年时的克林顿就常和黑人孩子们玩在一起，彼此亲密无

间。这一切，都为比尔·克林顿后来跟黑人群众保持紧密的联系打下了良好的基础，而广大黑人的支持，又成为他登上政治舞台的一个重要因素。

在外祖父家生活的四年，给比尔·克林顿留下了铭记终生的好印象。外祖父母宽厚仁慈，舅父母和表哥、表姐对他又十分关怀，邻里关系和睦。这一切，都使小比尔健康成长，并教给他“在生活中不怕失败，不怕受挫折，跌倒了就重新爬起来”的坚强意志。他母亲的好友戴尔·德里克有一次就夸奖过小比尔，说他是“带着一颗对人民的赤诚爱心而成长起来的”。

阿肯色州是美国的一个农业州，历来贫困落后，人均年收入排在全国倒数二三位，加上教育落后，种族歧视严重，社会舆论对孤儿寡母也十分不利。基于这一切，特别是对儿子前途的考虑，弗吉尼亚·凯利决定再嫁。

1950年，小比尔4岁，弗吉尼亚·凯利与罗杰·克林顿结婚，在阿肯色州首府小石城西南100公里处的温泉城定居下来，顺便从娘家把小比尔接到身边。罗杰·克林顿也是一位汽车推销商，在温泉城郊买下了一个农场，兼营汽车买卖业务。他通过法律手续，正式收养了这个才4岁的小比尔·杰斐逊·布莱瑟第四。一家三口人最初的日子倒也过得可以。

1952年，小比尔已经是6岁儿童了，开始就读于农场附近的一所乡村小学。1953年，他们家从温泉城郊搬进城里，小比尔便转学到了圣约翰天主教小学读二年级。这所教会小学比原先的乡村小学要办得好一些，校内除了读、写、算等课程外，还开设有小比尔所喜爱的音乐、美术和体育课。幼小的比尔好学不倦，3岁就能看一些简易读物，6岁开始读报，而且读音准确，抑扬顿挫，流畅自然，加上平日很有礼貌，因此给母亲、继父和老师们都留下了很好的印象，一致认为这孩子很有天赋，将来必然前程远大。

1955年，小比尔9岁那年，转学到了温泉城的一家公立学校——兰姆乐小学就读。由私立小学转到公立小学，对小比尔来说又是一大变化，眼界顿时大开。他大为惊诧的是，在教育设施和办学条件方面，公立学校与私立学校不大相同，其优越性是十分明显的。为了与现代科学技术的长远发展接轨，美国在50年代末期开展了一系列教育改革，大力强化数学、外语和自然科学的教学，认真培养并注意选拔“尖子”学生，精心造就军事、政治、经济和各类尖端学科的优秀人才，不断改善并优化公立学校的办学条件和教学设施。这一切，对激发小比尔的兴趣，深化他的知识，拓宽他的视野，都起到了不容低估的作用。

50年代，电视已开始进入美国的千家万户。弗吉尼亚·凯利也为儿子购置了一台黑白电视机。这样，电视图像又激发了小比尔对时事政治的极大兴趣。每天他放学回家，总是先把功课做完，然后坐到电视机旁，静静地观看当天的新闻节目，尤其注意观看美国总统竞选和电视辩论的热闹场面，他认为只有在电视中，才能看到“这样生动清晰的场面”，由此也激发了他对政治的兴趣。1956年，民主党召开全国代表大会，会上为了争夺该党总统候选人史蒂文森的副总统搭档，那位1947年即跨进国会大门的约翰·菲茨杰拉德·肯尼迪与田纳西州参议员凯弗维尔曾经展开了一场激烈角逐，双方你来我往，互不相让，政治讽刺之精彩，确实吸引了10岁的小比尔，这一幕在他的脑海里留下了久久难忘的印象。

就在比尔10岁那年，母亲和继父生下了一个男孩，取名叫小罗杰。当时继父在外经商，在家的时间不多，母亲又要去医院值夜班。这样，小比尔在学习之余，还必须护理幼小的弟弟。

母亲的第二次婚姻并不十分理想，夫妻俩经常争吵，家里很少平静过。继父酗酒，耍酒疯，摔东西，打骂妻子，常把他在生意场上的不顺和烦恼，发泄到家人身上。小比尔7岁那年，醉红

了眼的继父又同他的母亲大吵大闹，一顿打骂之后，罗杰竟举枪向凯利射击，好在子弹反跳未酿成血案。这惊心动魄的一幕，小比尔久久不能忘怀。年岁稍大，小比尔便经常阻止父母打斗，他警告继父，不要动他母亲的一根毫发，否则不会好过。14岁那年，比尔的身体长得高大魁梧，比老罗杰要高出一个头。他后来回忆说：“一天晚上，继父和母亲又争吵起来，我冲进房里警告继父，说我比他力大得多，只要我在，就不允许他胡闹。”接着，比尔还警告继父：“你再也不准打他们（按：指母亲凯利和弟弟小罗杰）！要是再打，你先得通过我这一关。”比尔双眼喷射的怒火和他那高大的身躯，给了醉醺醺的老罗杰一帖清醒剂，他第一次乖乖地返回了自己的卧室。母亲后来回忆说：“罗杰从此以后就再也不敢摧残我的肉体了。”比尔·克林顿后来也颇为得意，说：“这件事使我懂得，我只要决心做个什么，就准能做成。”

此后，继父和母亲的关系仍然不好，多次分居，又多次重归于好。直到1961年比尔15岁那年，弗吉尼亚最终决定与二任丈夫离婚，他们总共生活了11个春秋。后来老罗杰身患癌症，在北卡罗来纳州杜克大学的医疗中心住院治疗。当时比尔正在乔治敦大学念书，每逢周末，他都要驱车跑上200多英里，去看望病情发展很快的继父，为卧床不起的老罗杰端屎端尿，洗澡擦身，还给垂危的病人买一些可口的食物。因为这时比尔·克林顿已长大成人，见多识广，开始懂得继父酗酒的社会原因，对他深表同情。基于虔诚的基督徒的一颗善良之心，比尔也原谅了继父过去的一切。

在比尔母子的精心护理下，罗杰又勉强支撑了几年，直到1968年与世长辞。当时比尔才22岁，在乔治敦大学处于学习后期。继父死讯传来，比尔的心情异常沉重，说他的继父“是个好人，只是不太自尊自爱”。比尔夸赞继父跟病魔做了顽强的长期斗争，“是个了不起的人”。比尔还感激继父对自己的养育之恩，

悲痛地说道：“看到一个你所心爱的、非常思念与关心的人给病魔折磨时，心里实在难过。”

弗吉尼亚也曾经对好友查尔斯·艾伦说过：“比尔在罗杰死前对他那么好，我是永远忘不了。”又说：“罗杰爱面子……有洁癖……后来病危，无法方便，都是比尔抱他上厕所的，好让他保持清洁，维护面子。”

其实，母亲和继父离异之后又复了婚。比尔对此的解释是：“从某一方面而言，她头脑守旧，总觉得小罗杰离不开父爱。”就在这次母亲和继父破镜重圆后，比尔特地去法院把自己生父的“布莱瑟第四”姓，改为继父的“克林顿”姓，以表达对母亲决定的拥护，同时感谢继父的养育之恩。老罗杰为这事激动得老泪纵横。

说也奇怪，十多年家庭生活的裂痕，反而使得比尔·克林顿大器早成，形成了他那遇事争强好胜的特性。比尔后来不无感慨地谈到了这事，说他的家庭生活从来都没有正常过，但却有助于他个人的性格早熟，说自己“十五六岁的孩子，行动起来倒像是个四十来岁的中年人。”

在这里，比尔所说的“早熟”有其特定含义。那就是他一贯遵循母亲的教导，“信守诚实、正直、自珍、自重”的“四大美德”，力争全面而健康的发展。

回首往事，他曾不无留念之情地说：“无论如何，我曾是一个漂亮幸福的孩子。我们住在乡下，大人们都工作，我们过得很舒适。10岁时我还有一个小弟弟，我过着一个孩子应有的正常生活。我有许多朋友，有事情做。人人对我都很好。我在学校里学到了许多知识。的确，生活有时候很艰难，我必须过早地去适应生活中不幸的那一面。但是我仍要说我的童年不是痛苦的，我有一个美好的生活和许多童年时代的朋友。”

□ 华府之行 瑰园立志

比尔·克林顿 16 岁时，曾经应邀去首都华盛顿参观。那次参观是由美国军团组织的，被邀请的都是全美青少年中的优秀分子。作为阿肯色州的代表之一，克林顿出席了全国青少年团体代表大会。

这次华盛顿之旅，有两件事使少年的克林顿激动不已：

一次是在全国青少年团体代表大会期间，克林顿破天荒第一次去了国会山，以特邀来宾之一的身份出席了各州参议员为代表们举办的一次午餐会。少年克林顿被安排与阿肯色州民主党参议员威廉·富布赖特同一餐桌。早在年幼时，他就听说过富布赖特那富有传奇色彩的经历，知道这位极富外交经验的老前辈早年毕业于乔治敦大学，长期供职于美国参众两院的外交委员会，在从罗斯福总统至约翰逊总统的五届政府中任过职，参与制定了自 40 年代以来几乎一切重大的美国外交决策。席间，克林顿频频提问，向当时任参议院外交委员会主席的富布赖特请教，认真听取了他的经验之谈。富布赖特开始注意到了这个小青年，拍着他的肩膀说：“好小伙子，努力干吧！我们都是阿肯色人。”这句话，给年青的克林顿影响极大。

二是在那次华府之行中，青少年代表们参观了白宫，受到美国总统约翰·肯尼迪的接见，还与总统一道合影留念。克林顿兴奋之极，回家后的头一件事，便是把同肯尼迪总统握手的照片拿给母亲看，脸上漾起洋洋自得的神采，还说此次华盛顿之行“非常有价值”，“非常了不起”。

以后的事实证明，比尔·克林顿的决意从政，正是从在白宫玫瑰园同肯尼迪总统握手的那一刻开始的。出席全国青少年团体大会的另一名阿肯色州代表卡罗琳·斯塔莉就曾经说过：“受到肯尼迪总统的接见，对我们来说的确是一次无比荣耀和难得的机

遇。”她还从一个侧面证实了比尔决心投身于政界活动、彻底放弃当医生和音乐家的志愿，恰恰是从那一“机遇”开始的。母亲弗吉尼亚·凯利则从另一个侧面表达了同样的看法。她在一次答复《阿肯色民主报》记者的问话中就已经表示：“搞政治正合他的路子。”

60年代初期，美国的年轻人都十分崇拜肯尼迪总统，认为他年轻（肯尼迪是美国最年轻的总统之一，当选时年仅43岁）、有才华（1940年6月肯尼迪以优异的成绩从哈佛大学毕业）、充满活力（肯尼迪以开拓“新边疆”的口号竞选总统）、贡献大（肯尼迪曾经是二战时的战斗英雄，荣获过海军“紫心勋章”，又有14年的议员生涯），都把他当作偶像来学习。肯尼迪在1961年1月20日的总统就职演说中曾号召美国人民要承担更多的义务，做出更大的牺牲。他有句名言是：“不要要求你们的国家能为你做什么，而是要求你能为国家做什么。”这对血气方刚的青年人具有强大的吸引力和深深的感召力。此外，肯尼迪还能大刀阔斧地刷新政治，他的内阁班子至少有三大特色：一是年轻，阁员平均年龄不到50岁；二是量才录用，不看重资历，阁员都受过高等教育，工作能力较强；三是党派色彩不很浓，财政部长和国防部长两大要职均分别由共和党人狄龙和麦克纳马拉担任。这样的新政策和新举措，为华盛顿这架庞大的机器注入了新的活力，予人以耳目一新的感觉。

也不知是事有巧合，还是刻意摹仿，三十多年之后，当比尔·克林顿以46岁年富力强的优势，登上白宫总统宝座时，他也大搞年轻化组阁原则，对人事大量换血，起用了一大批刚踏出大学门槛的毕业生和一些经验丰富、活力洋溢的年轻阁员。他对这些高级幕僚充分信任，充分发挥他们工作的主动性和积极性，从而使白宫行政部门的效率大为提高。此外，比尔·克林顿总统还豁达大度，在第二届总统就职时，宣布共和党资深参议员科恩担任